



ANNIVERSARI CENTEN DE LA DESPARTITO DE FREDERI MISTRAL

« *Un dòu natiounau. Mistral es mort* »

Es ansi que titrèron li journau lou 25 dóu mes de mars 1914 ! Lou Menistèri de la culturo s'es gaire engana qu'a declara « *recourdanço natiounalo* », l'anniversari centen de la despartido dóu Mèstre.

Nascu au mas dóu Juge, à Maiano, lou 8 dóu mes de Setèmbre 1830, ié restè fin qu'agantè 12 an, au campèstre, demié li travaiare di champ.

Estènt que faire lou plantié e vanega travès li colo l'agradié mai qu'estudia, soun paire decidè de lou manda dins un internat ; Sant-Michèu de Ferigoulet, pièi enco de Moussu Millet à Avignoun, e, enco de Moussu Dupuy, monte acabè sis estudi e óutenè lou Bacheleirat au mes d'Avoust de l'an 1847.

Pièi de 1848 à 1851 estudiè lou dre à Z-aïs e óutenè la licènsi, e, s'entournè lèu à Maiano.

Fuguè lou quicha de la clau monte prenguè aquèsti decisioun que menaran sa vido :

«-*Proumieramen, de releva, de reviéuda 'n Prouvènço, lou sentimen de raço, que vesiéu s'avalí soutu l'educacioun contro naturo e fausso de tóuti lis escolo ;*

-*Segoundamen, d'esmdoure aquelo resplendido pèr la restauratioun de la lengo naturalo e istourico dóu païs que tóuti lis escolo ié fan uno guerro à mort ;*

-*Tresencamen, de rèndre la vogo au prouvençau pèr l'afla e la flamo de la divino pouésio. »*

Lou 21 dóu mes de Mai 1854, emé seis ami, foundè lou « Felibrige » « qu'es establi pèr apara, manteni e enaura la lengo, la culturo, la civilisacioun e l'identita di païs d'O. »

Ecrivaire e subre-tout pouèto es de cita demié si noumbrous' obro, « Mireio » que ié vaudra en 1904 lou « prémi Nobel » de literaturo, e, « lou Tresor dóu Felibrige », obro magistralo, diciounàri que coudifíco l'ourtoigràfi de la lengo d'O mouderno.

De long de sa vido, Travès sis pouèmo, s'espangounè d'apara e d'espandiha la lèngo d'O ; un ome d'engèni qu'a escrincela, à jamai, si piado sus li camin de l'istòri, e dins lou cor di Prouvençau.

Alor aro, croumpen chut d'uno minuto en souvenanço dóu mèstre de Maiano, mai subre tout siguen fidèu à soun èime, e jamai oubliden que nosto sabo vèn de nòsti racino, que soun lou foundamen qu'apielo Nost' aveni !

Sèrgi Boério (Felibre Manteneire)

CENTIÈME ANNIVERSAIRE DE LA MORT DE FRÉDÉRIC MISTRAL

« *Un deuil National, Mistral est mort.* »

Voilà les grands titres des journaux le 25 mars 1914 ! Le ministère de la Culture ne s'est donc pas trompé en déclarant « *commémoration nationale* » le centième anniversaire de la mort du Maître.

Né au mas du Juge, à Maillane, le 8 septembre 1830, il y resta jusqu'à l'âge de 12 ans, à la campagne, parmi les travailleurs agricoles.

Mais, vu qu'il était plus enclin à faire l'école buissonnière et à se promener dans les collines qu'à étudier, son père prit la décision de l'envoyer en internat ; à St.-Michel de Frigolet, puis en Avignon chez Monsieur Millet et chez Monsieur Dupuy où il fut diplômé du baccalauréat au mois d'août 1847.

Ensuite de 1848 à 1851, il étudia le droit à Aix où il obtint la licence et s'en retourna à Maillane.

Ce fut un moment décisif où il prit des résolutions qui allaient décider de ce que serait sa vie.

« *Premièrement, de relever, de raviver en Provence le sentiment de race qu'il voyait disparaître sous l'éducation contre-nature et fausse de toutes les écoles.*

Deuxièmement, d'émouvoir cette renaissance par la restauration de la langue naturelle et historique du pays à laquelle toutes les écoles livrent une guerre à mort.

Troisièmement, de rendre la vogue au provençal par le souffle et la flamme de la divine poésie. »

Le 21 mai 1854, avec ses amis, il fonde le « Félibrige » dont le but est de défendre, de maintenir et d'élever la langue, la culture, la civilisation et l'identité des Pays d'Oc. »

Écrivain et surtout poète, nous citerons parmi ses nombreuses œuvres « Mireille » qui lui vaudra en 1904 de recevoir le Prix Nobel de littérature, et le « Trésor du Félibrige », œuvre magistrale, dictionnaire qui codifie la graphie moderne de la langue d'Oc. Tout au long de sa vie, au travers de ses poèmes, il s'efforça de défendre et de propager la langue d'Oc ; un homme de génie qui marquera à jamais l'Histoire et le cœur des Provençaux.

Alors, faisons une minute de silence en souvenir du « Maître de Maillane », mais par dessus tout, soyons fidèles à sa pensée et n'oublions jamais que notre sève vient de nos racines qui sont les fondations sur lesquelles s'appuie notre avenir !

Traduction Serge Boério